



紀元二千六百年奉祝會記念事業

帝國公使館 帝國領事館 發表

昭和十四年一月十七日

今般財團法人紀元二千六百年奉祝會... 奉祝會長徳川家達公爵より紀元二千六百年奉祝評議委員会(内閣に設置)委託に係る奉祝記念事業として...

記

- 一、紀元二千六百年奉祝會々員規程
二、奉祝會々員は左の五種とす
イ、名譽會員
ロ、特別有功會員
ハ、有功會員
ニ、特別會員
ホ、通會員
三、金拾圓以上の寄附者
四、金拾圓未満の寄附者は賛助員とす
五、寄附申込締切期日
六、寄附申込は之が取扱の都合上本年六月末日を以て一應締切るとす
(以上)

商船着發
あらびや丸 一月廿六日入港
もんて丸 一月廿六日入港
らぶらた丸 二月十三日入港

Tintoreria "ORION" de S. Kandomo
オリオン染色店
上塘才次
Iriarte 2036 U. T. 21-1451

CLINICA MEDICA CANGALLO
Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
最新式獨逸療法
淋病 梅毒 婦人病 心臟 胃腸 肺 腎臟 神經系統 各科専門

虫よけの王
Policillida "PARADIN"
片山製作所
衣類を完全に保存するには、是非パラチンを御使用あれ

SEMILLERIA JUAN CALE Y CIA.
Sucursal N° 1: CORRIENTES 3175
Sucursal N° 2: RIVADAVIA 2425
DR. E. BULJEVICH

CAFE JAPONES K. UCHINO
内野喜吉
ツクマン市

ERNEST COCO
ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ御最良ヲ蒙ツテ居リマス

A. MENDEZ Taller Mecánico
新古品大小型各種
カルテラ アバポル販賣

齋藤染色工場
特別大賣出し
西和文活版印刷ニッポン堂

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA INDUSTRIA ARGENTINA 1933 - 34
BILLARES BRUNSWICK BANDAS MONARCH
Ultima novedad "Snooker" Soliente informes

時計販賣
並びに修繕
診察所
クエーヂョ 洗濯専門

カフエー
薩摩
有木武二 久松純雄 竹ノ内武義 加藤吉隆

尾崎幸千代
尾崎幸千代
電話二二二五七三五

特別大賣出し
高橋秀雄
電話六〇一九四二二

御注文は
かまぼこの
村武へ

小説 出船の唄 (8)

川上茂

未知の國への憧れ (一)

「里子も分らずや。あやな貧乏も泣き續けてゐた。芝人の橋本との結婚には最初から反対だつたのだ。未だ中學を卒へたばかりの青白い小僧に、色だの戀だのは出過ぎた話だ。まだ就職も見付けず、老母の懸つかりをしてゐる者に大事な娘を委せて苦しませるよりも、生活能力のある坂田さんを撰ぶ所は其處にあるのだ。判つたかな里子。おい、里子!!」

INSTITUTO MÉDICO QUIRÚRGICO Directores: Dres. BOIGEN y ARENDAR

JUGUETERIA TORRO SARMIENTO 540 U. T. 34, DEFENSA 1687

KEROFIX Del Sr. ALEMAN (MARTIN) M. SEITZ Y CIA. Talleres: CHARCAS 4511 Unión Telefónica 71 - 9998

SASTRERIA "TORRO" SARMIENTO 654 U. T. 34, Defensa 3951

MAQUINAS HOFFMAN BELGRANO 525 U. T. 34 - 1497 Buenos Aires

GRAN TALLER "EL ASAHI" DE MIYAZONO HNOS. CASA MATRIZ CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366

PLATA BRAUN Marca Registrada Bernardo Braun e Hilo CORRIENTES 4349 - U. T. 54 - 4111

FRANCISCO SANTERO Ex mecánico de la Cia. Hoffman CONSTITUCION 3229 U. T. 45 - 0294

助産婦 (入院隨意) 高見澤産院 市内ウンベルト プリモ街一六六三

Medicinal News 28 - Suipacha - 28 淋病梅毒 肺結核新療法

山田忠重 セグロラ街一九九六 電話六七一四五九一

日本式 マツサージ鍼灸 リウマチ 神経痛 呼吸器病

LUIS GORI HNOS. LIMA 1029 - U. T. 23 - 2897 帽子木型製造所

善隣の仮面を剥げ

ル大統領の政策を攻撃

智利のラウニオン紙

智利に於ける加教徒新聞「ラウニオン」紙は一月十五日の社説に於て...

米大統領は戦前勃發の場合米國が南米資源を利用し得る様...

去る十二日市議市長官に市長の職を承継する者が...

ツクマン市在留同胞は就後取金九、十、十一の三分を取...

洗染組合のビクニツク 染洗同業組合主催のビクニツク...

ピクニツク御案内 拜啓 時下益々御多難之段幸甚...

御禮廣告 拜呈 第五回運動會開催に當り多大の御寄附に...

十五日の降雨で コルドバ市大水害

十五日午後の大降雨に依つてコルドバ市に於てはラ・カニヤリ...

鏡寫 第一、中山公使夫妻は来る廿九日頃...

各 位 寄附者芳名 安東商會...

御禮廣告 拜啓 去る十五日の當支部主催野遊會に際して...

各 位 寄附者芳名 安東商會...

亞今昔のぞ記

一九三五年に於けるミシシッピ川の洪水...

在ツクマン 同胞の献金

同 胞 の 献 金 一、二、三、四、五...

御禮廣告 拜啓 去る十五日の當支部主催野遊會に...

各 位 寄附者芳名 安東商會...

CASA BEHAR CAMBIOS SAN MARTIN 298 ESQ. SARMIENTO

Kerogas Ing. F. STUCKLER 健康は成功の基

Dr. BOIGEN Medico del Hospital Alvear クリニカアレマン

Toyoken 東洋軒 東洋バール

## El ideal del familiarismo-mundial y el conflicto chino japonés

Por el doctor Gaku Matsumoto

El siguiente estudio pertenece al Dr. Gaku Matsumoto, miembro de la Cámara de los Pares del Imperio, Director de la Federación Central de la Cultura Nipona de Tokio.

El estudio cuidadoso de la historia revela que lo que generalmente se llama guerra ha existido en muchas y diferentes formas. Las guerras pueden diferir tanto por su carácter como por su objetivo. Es natural que nuestra atención sea dirigida en este momento hacia el conflicto con China que nos preocupa. Aclarar el significado real y la naturaleza fundamental de esta campaña, es el punto principal para determinar la tendencia de la cultura nipona y para dirigir el proceso de su desenvolvimiento futuro.

Si se me permite expresar mi opinión sobre la naturaleza de esta desgraciada ruptura entre Japón y China, yo la definiría como "una guerra cultural que el Japón ejecuta para el establecimiento de un mundo nuevo". Como que esta mi definición, tan inflexiblemente expresada, pueda producir la impresión de que yo juego con ideas o que me entretengo en conversaciones antojadizas. Nada de eso, sin embargo. No es, en manera alguna, un argumento alambicado; tiene su origen en las realidades de la situación actual del mundo, que lo sostiene. Los pueblos y los individuos de todo el mundo están hoy en un alboroto de agitación e inquietud. Desilusionados con todos los principios de guía nacional y actividades internacionales existentes, andan a tientas en la oscuridad en busca de algo nuevo en que posar su esperanza. Es de lamentar que este estado de disturbio, de tanto alcance, haya conducido a los pueblos a un sin fin de conflictos y disputas. Pero, los pueblos, en sus esfuerzos casi frenéticos para librarse de esta miseria, mientras sufren las agonías de transición, están, consciente o inconscientemente, dando vida a un mundo nuevo en el cual la humanidad entera podrá hallar la paz y tranquilidad. El incidente Chino no es sino un suceso de ese mismo carácter. Por eso, si hemos de interpretar correctamente su naturaleza peculiar, tenemos que tratar de comprender la razón por la cual la humanidad ha sido arrojada a tal condición de miserable confusión.

Son variadas las opiniones sobre la causa de esta situación lamentable. Algunos la atribuyen al desequilibrio de los intereses entre "los que tienen" y "los que no tienen" — países ricos y pobres — e insisten que la única solución consiste en una re-división de las vastas colonias monopolizadas por los primeros. Otros, dando gran importancia al descontento de esas naciones y pueblos que se encuentran bajo el yugo de unos cuantos países poderosos, llegan hasta a predicar otra guerra mundial por causa de esos factores de malestar existentes. Es verdad, cada una de estas opiniones es razonable a su manera, si se la considera por el aspecto materialístico, económico o psicológico. Sin embargo, éstos pareceres descansan sobre observaciones unilaterales y denuncian el escaso conocimiento de las cosas. Hay poco lugar a dudas de que, en tales condiciones, aun cuando se sugiriera alguna medida, siempre en gase a esas opiniones, no sería otra cosa que el buscar un arreglo momentáneo, sin destruir el vicio de fondo, de tal suerte que el mal resucitaría irremediablemente en forma o aspecto diferente. Esto significa que la enfermedad tiene raíces muy hondas y demasiado grave para ser manejada con meros criterios económicos o sentimentales. La causa proviene de la naturaleza misma de la humanidad y tiene estrecha relación con nuestra concepción de "HOMBRE Y EL MUNDO". No tendrá valor ninguna tentativa de reconstrucción del mundo, que intente a tratar el problema con la luz del imperialismo, capitalismo o utilitarismo, porque esos principios e ideologías tuvieron ya sus días y no pueden hacer frente contra la marcha inexorable de los sucesos nuevos. La Liga de las Naciones ha perdido virtualmente

el control sobre todo lo que ella intentó dirigir en cuestiones nacionales e internacionales: esto atestigüa que las ideologías gastadas e instituciones fuera del tiempo deben ser desechadas como inútiles, porque no están capacitadas para tratar la situación actual del mundo. Con miras de proclamar un principio político nuevo, basado en su cultura tradicional, y de alcanzar internacional, el Japón ha declarado la guerra santa, en el incidente Chino, que está destinada a cimentar el camino de la paz universal, por su aporte substancial hacia el desarrollo general de la cultura de todas las naciones del mundo.

(Continuará)

### Eco del Congreso Eucarístico de Montevideo

Tuvo realce la simpática adhesión de la señora de Uchiyama

Como es notorio y fué oportunamente comentado en forma muy elogiosa y cordial en ambas orillas del Río de la Plata, la participación de la colectividad nipona en el IIIº Congreso Eucarístico Nacional del Uruguay que tuvo lugar en noviembre del último año, ha satisfecho a propios y extraños, dejando la grata impresión en los círculos católicos de Montevideo.

Como epílogo de tan ponderable actuación de la colectividad católica nipona, que fuera animada por la eficazísima como simpática adhesión de la señora Beatriz Toshiko Uchiyama, esposa del Ministro del Japón en la Argentina y el Uruguay, se llevó a cabo en la capital uruguaya el 6 del corriente mes, la ceremonia de la entrega de una bandera japonesa, donada por la Asociación Nipona de Buenos Aires, dedicada como recuerdo del Congreso Eucarístico de 1938, al Santuario Nacional del Sagrado Corazón de Jesús, en el Cerrito de la Victoria, de la ciudad de Montevideo. La mencionada señora de Uchiyama, quien actuara como madrina de la bandera, realizó el viaje a la vecina orilla especialmente para concurrir a ese acto, cosa que ha sido debidamente reconocida por las autoridades eclesiásticas de aquella capital, y de cuya acción todos los desidentes nipones debemos agradecer. La sociabilidad sabiamente conducida por la señora de Uchiyama, y que procura unirnos espiritualmente con dos pueblos de la Argentina y

INSTITUTO CULTURAL  
ARGENTINO JAPONES

EL LIBRO DEL TE: Por Kakuzo Okakura  
y otros libros sobre Japón.

En Venta en la Maison Satuma  
ESMERALDA 1080

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz Clara - Formación Profunda - Selección Especial

USE LAMPARA "YAMADA"

En venta en las buenas casas del barrio

H. KATO

Única Fábrica Japonesa de Tejidos  
de Sedas y Gran Instalación  
de Tintorería

Herrera 2097 y 2111 U. T. 21-1841

# PAGINA DE ACTUALIDADES

## NUEVA CHINA ES UNA REALIDAD AUNQUE LO NIEGUEN LOS IMPERIALISTAS

Tokio, 16 de Enero. — Respecto a la nota que el Gobierno Inglés ha hecho entrega al de Japón, relacionada con la formación de un bloque económico nipo-chino-manchuriano, y en la que rechaza el plan delineado por el Príncipe Konoye, no se han hecho comentarios en los círculos oficiales, pero en círculos allegados a los mismos se pone de relieve que la guerra no deseada por Japón ha creado situaciones especiales y que nadie podrá oponerse que una nueva China, regenerada de la filtración roja, busque una estrecha cooperación con Japón para borrar los estragos causados por su política anti-japonesa.

### COMENTARIO SOBRE LA NOTA INGLESA

Tokio, 16. — El Profesor Hirota al comentar la nota inglesa que rechaza la idea de la formación de un bloque económico nipo-chino-manchuriano, dice: Gran Bretaña marcha a contramano con la historia. Habla el lenguaje de 1929, cuando se realizó el acuerdo de las Nueve Potencias y olvida que desde entonces se han realiza-

del Uruguay, es una obra de inestimable alcance que redundará en beneficio de ambos países: Japón, nuestra patria de origen, y Argentina o Uruguay, nuestra patria de adopción.

Publicamos a continuación la carta que el Monseñor Antonio M. Barbieri, Arzobispo del Uruguay, ha dirigido a la señora de Uchiyama:

Montevideo, 10 de enero de 1939.

Señora D. Beatriz Toshiko de Uchiyama

De nuestra mayor estima:  
En medio de las satisfacciones que ha experimentado la Jerarquía Eclesiástica y el Comité Ejecutivo del III Congreso Eucarístico Nacional frente al éxito grandioso de éste alcanzado, no puede dejar de tener presente la participación de algunas Colonias extranjeras que han puesto con sus emblemas patrios una nota emotiva y de confraternidad en este magno acontecimiento.

Es por esto y por la hermosa Bandera Japonesa, que desde el día 6 del corriente está depositada en Santuario Nacional del Sagrado Corazón de Jesús, en el Cerrito de la Victoria, que agradecemos de corazón a Ud. y a toda la Colonia Japonesa, este símbolo patria, que quedará de manifiesto como protesta de adhesión y amor a Jesús Eucaristía de los japoneses y uruguayos y como recuerdo de la emotiva participación de Uds. en el magno acontecimiento de noviembre pasado.

Con tal motivo reiteramos a Ud. y por su intermedio a los católicos japoneses las seguridades de nuestra alta estima y más distinguida consideración.

Attos y s. s. s.

Rafael Augusto Camino      Antonio M. Barbieri  
Secretario                      Arzobispo Coad. de

Miguel Pérez

Uruguay

do estos hechos trascendentales: 1º La campaña anti-japonesa en China organizada no por el pueblo chino, sino por el Komintern de Moscú; 2º el estallido del conflicto chino-japonés, como consecuencia de esa campaña y 3º que Japón está victorioso en territorio chino, después de sacrificios incruentó sen vida y en pérdidas materiales. Japón, pudo como Gran Bretaña, después de una guerra victoriosa, pedir compensaciones territoriales y ejercer fuertes represalias. Sin embargo, Japón se ha limitado a pedir seguridades para que no se repitan las situaciones de 1937 y una cooperación económica que alivie a Japón de su producción industrial. Esto es lo que teme, aunque sin razón ni derecho Gran Bretaña.

El profesor Hirota al refutar la nota pasada por el Gobierno de Gran Bretaña sobre la formación de un bloque económico, nipo-chino-manchuriano, dice: Japón no busca ni aniquilar ni humillar a China. Busca tan solo seguridades amistosas en su conduc atpara que no se repitan hechos tan dolorosos como los actuales. Respecto al tratado de las Nueve Potencias podemos decir que los hechos lo han derogado. Debemos acaso recordar a Gran Bretaña que cuando Lenin se hizo cargo del Gobierno ruso hicieron una raya sobre todas sus obligaciones, decretaron la caducidad de todos los tratados y el jubileo de todas las deudas?

Qué de extraño había entonces si una nueva China surgida del dolor de la guerra, y convencida de las explotaciones y de los daños causados por sus supuestos amigos, iniciase una era de liberación de todos los cercenamientos que han ensayado a su soberanía las naciones de occidente?

### EL SENADO PRESTO ACUERDO AL NOMBRAMIENTO DEL MINISTRO MORENO

En la Sesión del sábado último, el Senado de la Nación prestó acuerdo al nombramiento del Dr. Rodolfo Moreno como Ministro Plenipotenciario de la Argentina ante el Gobierno del Imperio del Japón.

### COOPERACION CHINO-JAPONESA EN EMPRESAS CIVILES

Cantón, 16. — Se ha inaugurado el servicio de autobuses de la ciudad pertenecientes a una empresa de capitales japoneses y chinos.

### CIRCULAN EN RUSIA 50.000.000 DE RUBLOS EN BILLETES FALSOS

Informaciones Kief hacen saber que en un proceso contra un hombre de trabajo, en cuyos bolsillos se encontraron billetes hasta la enorme suma de 50 mil rublos, se descubrieron que éstos pertenecen a los

billetes falsificados en 1934, de los cuales se calculan que circulan en toda la Rusia más de 50 millones de rublos.

### RELACIONES JAPON-SOVIETCAS

Tokio, 16. — La mala fe de las autoridades del gobierno de los Soviets agravan la tirantez de relaciones entre Japón y Rusia.

El ministerio de relaciones exteriores ha recibido informaciones telegráficas dando cuenta de una publicación aparecida en un órgano de las autoridades soviéticas de Vladivostok, en la que anuncia que se concederán en subastas públicas el 15 de marzo próximo 293 distritos de pesca, que pertenecen al Japón, según el tratado de Portsmouth. Se espera que Ministro Arita telegrafiará al Embajador Togo en Moscú instrucciones para protestar contra esa acción ilegal.

### SE FORTIFICA LA COOPERACION ANTI-COMUNISTA

Heinking, 16. — A la adhesión reciente de Hungría al pacto anti-comunista Germano-Italo-Nipón, se agrega ahora la inclusión al mismo del Manchukuo, cuyo gobierno ha pasado la nota de adhesión correspondiente a los tres gobiernos mencionados.

### EXPANSION NAVAL YANQUI COMENTADA EN EL JAPON

Tokio, 15. — El señor Tokunaga, al comentar el formidable plan de expansión naval yanqui, dice: "El pacifismo del Presidente Roosevelt no lo lleva a abandonar los propósitos dominadores del Pacífico que animaron a sus antecesores Presidentes que fueron menos recatados en la expresión de su Imperialismo. Respondiendo a ese plan, se establecieron en Alaska y Filipinas, construyeron el Canal de Panamá y levantaron poderosas bases navales en las Islas de Hawai, después de incorporar este territorio a su Imperio. Ahora se habla de fortificar a la Isla de Guans, que está en el Pacífico y de aumentar su poder militar en ese mar. Las relaciones de Estados Unidos con el Japón se desenvuelven cordialmente y francamente, no alcanzamos a comprender qué suerte de amenazas inquietan a Mr. Roosevelt que parece querer trocar sus altas vestiduras de ángel de la Paz por el acerado traje de Marte.

### CAMARA DE COMERCIO Homenaje al Sr. Furukawa

La Cámara Japonesa de Comercio ofreció un banquete al señor Yasushi Furukawa, nuevo vicecónsul del Japón en San Paulo, quien debe partir a su nuevo destino en breve.

# Literatura Japonesa

Por **TAKESHI FURUKAWA**

(Continuación)

Otro grupo de escritores jóvenes declaró su oposición al naturalismo. Este grupo presidido por aKñ Kikuchi es llamado Escuela de Nueva Técnica. En efecto ellos no se oponen al Naturalismo en lo que se refiere a la actitud brusca que éste ha tenido para con la verdad sobre la vida, sino en lo que concierne al arte de construcción y técnica. Cuenta este grupo con más de cincuenta escritores conocidos, de los cuales la mayoría son discípulos de Soseki Natsume. El espíritu que lleva esta Escuela es el neo-realismo con temas y tramas bien definidos, siendo característica de ella su equidistancia tanto del socialismo como el idealismo.

Kan Kikuchi, novelista y dramaturgo,

## EXPOSICION DEL ARTE INDUSTRIAL DEL JAPON EN BUENOS AIRES

Tokio. — Se ha resuelto que la sexta exposición de arte industrial del Japón con fines de difundir su conocimiento en el extranjero, se realice este año en la ciudad de Buenos Aires.

Previamente serán embarcados preciosos objetos de laca, porcelana, vidrio y metal que figurarán en la mencionada exposición que han sido cuidadosamente seleccionados. Figura entre esos objetos un busto del general San Martín, ejecutado por el señor Kakutaro Yamasaki, profesor de la Escuela de Bellas Artes de Tokio, que será obsequiado a la Argentina.

La exposición será inaugurada el 31 de marzo próximo y durará dos semanas.

## EL PUEBLO CHINO DESEA LA PAZ

Cantón. — La actitud de Wang-Hei-Wing, favorable a concertar la paz con Japón, para salvar a China de condiciones que se harían más severas con el tiempo, ha producido un sentimiento de adhesión en la masa popular china, en tanto que la camarilla que rodea al Mariscal Chiang-Kai-Shek, aleccionada por el Komintern, arrecia sus ataques contra Wang-Vei-Wing, acusándolo de traidor, haciéndose cada día más anárquica la situación en donde aun domina el mencionado Mariscal.

## ¿500 PILOTOS EXTRANJEROS MERCENARIOS AL SERVICIO DEL EJERCITO DE BANDOLEROS CHINOS?

Según informaciones de la agencia Havas, la aviación china cuenta con 500 pilotos extranjeros, de los cuales 300 son rusos y los 200 restantes franceses y británicos.

No hace falta comentario. El ejército que necesita comprar servicios de pilotos aviadores, por una parte y por otra, gente que hace negocio con la guerra!!

cial del Japón se precisa cada vez con más

cuyo sutileza e ingeniosidad en el arte literario son tan celebradas que se le llama "príncipe de la literatura", es sin duda alguna la figura más conocida en la actualidad y tiene un sin número de devotos lectores que arrebatan cada edición de nuevas obras. Empezó Kikuchi la carrera literaria hace unos 20 años posesionado de la postiva influencia de Ogai-Mori, Galsworthy y Bernard Shaw, publicando "Onshuu-no-kanatae" (Más allá de la venganza) y "Tadanaokyo-gyojoki" (Conductas de Tadanao), ambas de fondo histórico. Kikuchi es ante todo un novelista ingenioso de estilo fácil y animado y es correcto en el uso del lenguaje, contando ya más de 20 grandes novelas, todas muy bien aceptadas por el público.

Rynosuke Akutaawa fué el mejor compañero de Kikuchi y fué un escritor finísimo que se le apreciaba mucho por su don nunca igualado de novelista historiador. Escribía preferentemente novelas cortas de fondo histórico entre las cuales se destacan por su peculiaridad las obras relacionadas a la introducción del catolicismo al Japón.

Ton Satomi, Noaya Shiga, Masao Kume, Ikuma Arishima y otros más forman este grupo y colaboran con iKkuchi en las revistas literarias que éste preside, entre las que sobresale la revista "Bungei-Shuju" (El Año Literario) de publicación mensual.

Después de la Guerra Mundial, acentuóse en el campo literario japonés las actividades de la ideología social y política, movimiento que disfrutó el rápido y brusco ascenso a raíz de la publicación de grandes revistas tales como Kaizo (Reforma), "Kaiho" (Emancipación) y "Bungei Sensen" (Frente literario) por medio de las cuales los escritores proletarios lanzan sus doctrina y literaturas con objeto de que la masa se despertara, según ellos, para el mejoramiento social de la clase obrera y proletaria. Este movimiento culminó constituyendo una asociación literaria llamada: "N. A. P." en el año 1928.

Entre los numerosos escritores proletarios, que comprenden desde el más acérrimo marxista hasta el izquierdista únicamente teórico, citaremos Ujaku Akita, Teppei Kataoka, Sra. Yuriko Chujo, Nyosekan Hasegawa, Takiji oKbayasi, Tadasi Tokunaga, Korendo Kurahara, Sra. Tai Harabayasi, Koichiro Maedakoo, Siro Ozaki, etcétera.

Bajo el punto de vista puramente literario las obras de esta tendencia ofrecen poco interés, pudiendo señalar únicamente

te "Taiyo-no-nai-machi" (Calles sin sol) de Tokunaga, que está traducida al español, alemán, francés e inglés, y "Kanikoo-sen" (Buque-fábrica de cangrejo) de Kobayasi y otros pocos.

Porque cuando la literatura no es el fruto de sentimientos artísticos sino un medio para propalar ideas ajenas a ella como en el presente caso, forzosamente tiene que sufrir la consiguiente merma de tal inadecuado uso, máxime cuando el país se encuentra en una situación comprometedor por el incidente de Manchuria y que todo el pueblo está unido en un solo espíritu patriótico nacional.

La literatura proletaria va decayendo poco a poco mientras que una nueva corriente literaria popular va tomando cada vez más con su ímpetu efervescente la atracción del público en general.

La literatura popular o sea literatura para la masa se divide en dos grupos; uno es representado por Kikuchi y sus compañeros, escritores de novelas de ficción moderna, y el otro representado por Sanjugo Naoki, Jiro Osaragi, Shin Hasegawa, Ituma Maki, Shiro Kunieda, Kaizan Nakazato y Eiji Yoshikawa, todos escritores de primer orden en las novelas y obras teatrales de ficción histórica. Ambos desde las columnas de los periódicos dedicados a la novela lanzan sus obras fecundas, interesantes y bien recibidas por el público, obras que en su mayoría aparecen repartidas en fragmentos diarios y sucesivamente en las ediciones matutinas y vespertinas de periódicos.

Ejemplos son de esto las celebradas obras de Kikuchi tales como "Madame Perla" y "Segundo Beso" y la de Nakazato, "Daibosatsu-Toge" (Puerto de Daibosatsu), novela que lleva ya más de veinte años de continua publicación diaria y que, lo que es más notorio, no cansa al público por su interesantísimo tema tramado a base de ideal budista con personajes múltiples y pintorescos.

Frente a este movimiento literario popular, surge la escuela "Shin-kankaku-ha" (Nueva sensación) presidido por Riichi Yokomitsu. Este novelista, con marcada influencia de Paul Morand, emprende la muy difícil tarea de afianzar el estilo y la expresión por medio de fantasía e imaginación. El objeto de la Escuela es difícil de ser comprendido por el lector, ya que este movimiento literario raya a veces en pedantería, pareciéndose a lo que es el cubismo para los ojos ajenos a la pintura moderna. A pesar de lo dicho, Yoyomitsu nos presenta su obra maestra "Haruwa-Bashani-notte" (Primavera en coche). Sus compañeros son Yasunari Kawabata y Teppei Kataoka cuyas obras "Kurenai-dan" (Troup Bermeja) y "Hanayome" (Novia) respectivamente son de indudable valor. Desgraciadamente este grupo se disuelve en 1927.

En cuanto al teatro debemos citar a Kaoru Osanai, (muerto en 1928), a cuyas actividades debe la animación de este campo artístico durante sus postreros años, pues el teatro ha tenido que pasar por una decadencia cada vez más acentuada, debido a la incertidumbre espiritual reinante en el pueblo por la bulliciosidad de la época. Este insoador de la técnica teatral, además, es fundador del teatro "Tsukiji", de tendencia vanguardista.

Entre los críticos y autores teatrales sobresalen Kido Okamoto, autor de "Shu-

## Sastrería Japonesa

Fundada en el año 1916

de S. Katayama

PIEDRAS 572

U. T. 33-5452

zenji-Monogatari", Kichizo Nakamura, Yu-zo Yamamoto, autor de "Onna-no-Issho" (Vida de una mujer) y Hakucho Masamune, novelista de tendencia nihilista y crítico teatral.

A partir del año 1930 el mundo literario, reflejando la reacción nacionalista surgida al frente del marxismo, se muestra también reaccionista, especialmente en las novelas, acentuándose el progreso demostrado por la nueva literatura llamada religiosa a cargo del Profesor de la Universidad de Keio, Entai Tomomatsu, quien tomó las riendas del renacimiento de la religión budista.

Toson Shimasaki, eminente poeta en la época de Meiji y gran novelista en el siglo XX, termina el 1935 su prolongada obra "Yoake-Mae" (Antes del alba), que empujó a publicar en la revista "Chuokoron" (Revista Central) en el año 1929. La obra histórica y muy original de Shimasaki encierra datos interesantes y desarrolla en torno de las escenas históricas antes de la Restauración de Meiji, adornándose con la prosa hermosísima y técnica maravillo-

sa, ambas características del autor. Es sin duda una de las mejores novelas escritas en japonés en los últimos siglos, razón por la que la Sociedad de Fomento de Intercambio Cultural de Tokio la eligió para publicar la edición inglesa, a pesar del gran trabajo para publicar la edición inglesa, a pesar del gran trabajo que se supone traducir la obra de unas dos mil quinientas páginas.

En el mismo año 1935 Jun-ichiro Tanizaki publicó "Shunkin-sho" (Arpa) basada sobre el amor ferviente de un ciego de nombre Sakichi. El autor es epicuriano por excelencia, tendencia ésta que demuestra Tanizaki en sus obras anteriores "Mumyo-Aizen" y "Momoku-Monogatari".

Yokomitsu, de quien ya hemos tratado con anterioridad, escribe en el periódico "Nichi-Nichi" la novela "aKzoku-Kaigi" (Conferencia familiar) en el mismo año y publicó también "Shomon" (Emblema), obra que ha merecido el premio anual de "Bungei Konwa Kai" y que será publicada por esta institución traducida al inglés y francés junto con "Aniimoto" (Herma-

nos) de Saisei Muro.

Fusao Hayashi, dirigente del Club de literatos independientes, publicó en la revista "Kaizo" (Reforma) la obra prominente "Sonon" (Juventud) que abarca el tema relacionado con la lucha política nacional e internacional a través de la época de Meiji.

La revista "Bungei-Shunju" de Kikuchi publicó en su edición correspondiente a Septiembre de 1935 la celebrada y muy original obra de Tatsuzo Ishikawa, "Sommin", cuyo tema se desarrolla en el ambiente de los emigrados japoneses en Brasil que despierta singular interés entre el público lector, ganando el premio Akutagawa.

La tendencia general que se observa en el mundo literario del Japón actual es el mayor ímpetu, que va adquiriendo la literatura reaccionaria nacional, fiel reflejo de la vida de la nación, y la innovación constante en todo orden literario, prueba de lo cual podemos apreciar en el campo de Tanka, poesía corta nacional, que has-

(Continuará).

<p><b>"NAMBEI"</b> Compañía de Importación y Exportación Sociedad Anónima Telegramas "NAMBEI" U. T. (33) 3001, 3002, 3003, 3004, 3008 y 3071 T. T. Buenos Aires, 504 SARMIENTO 470 BUENOS AIRES</p>	<p><b>T. NISHIZAWA</b> Representante de Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda. FLORIDA 229 - U. T. 33-2981-2982</p>	<p><b>F. KANEMATSU y Cía. Ltda.</b> Importaciones y Exportaciones JUJUY 136 - U. T. 46, Loria 5823 y 5824</p>	<p><b>S. TSUJI</b> Importador BALCARCE 682 - U. T. 33 Avda. 5744</p>
<p><b>H. KATO</b> Única Fábrica Japonesa de Tejidos de Sedas y Gran Instalación de Tintorería HERRERA 2097 y 2111 - U. T. 21-1841</p>	<p><b>S. YAMADA y Cía.</b> Importadores MORENO 2089 U. T. Cuyo, 47-4354 y 4405</p>	<p><b>PIDA SIEMPRE</b> <b>Marca KANEBO</b> PARA TEJIDOS RIVADAVIA 1210 (4o. piso) U. T. 38 - 3239</p>	<p><b>LA MAISON SATUMA</b> K. YOKOHAMA Objetos de Arte y Antigüedades ESMERALDA 1080 - U. T. 31 - 8801 Sucursal: SUIPACHA 885 - U. T. 31-4837</p>
<p><b>SADAO HATTORI</b> IMPORTADOR Especialidad en artículos de Capilería LINIERS 648 - U. T. 46, Loria 3218</p>	<p><b>IIDA y Cía. Ltda.</b> (Takaishimaya) Importadores y Exportadores RODRIGUEZ PEÑA 182 U. T. Mayo 38-3419</p>	<p><b>M. OMURA</b> Importador de artículos generales del Japón SAN MARTIN 235 - U. T. 33-2683</p>	<p><b>S. KAISEKI</b> Representante de DAIDO BOEKI KAISHA LTD. Kobe, Japón Importación y Exportación MORENO 1388 - BUENOS AIRES U. T. 33 - Mayo 7286</p>
<p><b>KATSUDA y Cía.</b> Importadores MEXICO 1474 - U. T. 38, Mayo 2318</p>	<p><b>N. HARA y Cía.</b> Importadores BELGRANO 1470 U. T. Mayo 38-2438 y 9437</p>	<p><b>S. ANDO y Cía.</b> Importadores DEFENSA 532-40 U. T. 33 (Av.) 2296</p>	<p><b>NAOJI SAITO</b> BUENOS AIRES BOEKI ASSENJO ROQUE S. PEÑA 616 - 7o PISO U. T. 33 - 6374</p>
<p><b>B. TAKINAMI</b> Importador Casa Establecida en el año 1905 VICTORIA 733 - U. T. 34 - 0812</p>	<p><b>CARLOS C. ISHIY</b> Importador y Exportador Bm6. MITRE 341 - U. T. 33 Avda. 9782</p>	<p><b>JIRO HONDA y Hno.</b> Importadores de Artículos Generales del Japón MORENO 1320 - U. T. 38 Mayo 2718</p>	<p><b>GUIA JAPONESA</b> LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336. - U. T. 31-3193. CONSULADO DEL JAPON: Reconquista 336. U. T. 31-0978 CAMARA DE COMERCIO JAPONESA: Avenida Roque Sáenz Peña 616. 7o. Piso. - U. T. 33, 1452. INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO-JAPONES: Viamonte 1435.</p>
<p><b>I. HIROTA</b> Importador de artículos generales del Japón CHILE 1029 - U. T. 37 (Riv.) 0251</p>	<p><b>TAKAO ARAI</b> Representante de B. ESPECIE DE YOKOHAMA Ltda. Avda. ALVEAR 3900 - 7o. piso U. T. 72 - 1469</p>	<p>Casa <b>"YAMANAKA"</b> Oriental Fine Art Curious VIAMONTE 624 - U. T. 31 7846</p>	<p>ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840. - U. T. 23-4893. COMPARIA DE VAPORES O. S. K.: ROQUE S. PEÑA 616 - 2o. Piso U. T. 33-1051 - 1052 - 1053 y 9996</p>
<p><b>N. IKEDA</b> The National City Bank of New York BARTOLOME MITRE 502 U. T. Avenida 38 - 4081</p>	<p><b>CASA ITOH</b> (S. OHTA) Representante de C. Itoh y Cía. Ltda. SAN MARTIN 66 - Esc. 504-505 U. T. 34, Defensa 5158</p>	<p><b>K. KAWAI</b> Compañía Argentina, Comercial e Industrial de Pesquería DEFENSA 1597 - U. T. 33 - 8256</p>	